

Cách chúng ta dẫn dắt bằng sự tin cậy:
Bộ quy tắc ứng xử trong kinh doanh của Cisco

Thông điệp chào mừng của ông Chuck Robbins, Chủ tịch kiêm Giám đốc điều hành

Đội ngũ thân mến!

Một trong những điểm khác biệt cốt lõi của Cisco là sự tin cậy mà chúng ta đã xây dựng được với cả các bên liên quan nội bộ và bên ngoài. Sự tin cậy này là một phần không thể thiếu trong bản sắc của Cisco, là điều mà chúng ta vun đắp và bảo vệ mỗi ngày, qua từng tương tác. Làm mọi việc một cách có đạo đức và chính trực là trách nhiệm của tất cả mọi người, mỗi người trong chúng ta cần phải tự chịu trách nhiệm và cam kết luôn làm điều đúng đắn.

Bộ quy tắc ứng xử trong kinh doanh (Bộ quy tắc) của chúng ta nêu rõ các nguyên tắc cần tuân thủ cũng như các tiêu chuẩn cao mà chúng ta tự đặt ra cho chính mình một cách có chủ đích. Bộ quy tắc này đóng vai trò là kim chỉ nam dẫn dắt mọi hành động và quyết định hàng ngày của chúng ta – từ cách phát triển sản phẩm, dịch vụ, cách kết nối với khách hàng, tương tác với các đối tác và nhà cung cấp, cho đến việc hỗ trợ các mảng kinh doanh khác. Tuy nhiên, Bộ quy tắc này mới chỉ là điểm khởi đầu.

Việc áp dụng Bộ quy tắc và tuân thủ các chính sách của Cisco sẽ giúp mỗi chúng ta kiểm soát được những rủi ro vốn có trong vai trò của mình, từ đó thúc đẩy thành công chung của cả tập thể. Cảm ơn các bạn vì đã cam kết tuân thủ các nguyên tắc và tiêu chuẩn được đề ra trong Bộ quy tắc, cũng như nỗ lực không ngừng để bảo vệ và gìn giữ sự tin cậy mà chúng ta đã cùng nhau gây dựng.



Chuck Robbins
Chủ tịch kiêm Giám đốc điều hành



Mục lục

Chúng ta hiểu rõ Bộ quy tắc và dám lên tiếng

- 04 Các cách báo cáo
- 04 Không trả đũa

Chúng ta bảo vệ tài sản, thông tin thuộc về Cisco và các bên khác

- 06 Bảo vệ tài sản vật chất
- 06 Sử dụng công nghệ có trách nhiệm và an toàn
- 07 Xử lý thông tin và dữ liệu có trách nhiệm
- 08 Bảo vệ và tôn trọng quyền sở hữu trí tuệ

Chúng ta cạnh tranh công bằng và tuân thủ pháp luật

- 10 Thúc đẩy cạnh tranh
- 11 Ngăn chặn hối lộ và tham nhũng
- 12 Tuân thủ các quy tắc kinh doanh trong khu vực công
- 12 Tuân thủ các yêu cầu thương mại toàn cầu

Chúng ta đảm bảo tính chính xác, trung thực và đầy đủ

- 14 Lập hồ sơ và báo cáo thông tin chính xác
- 15 Xin phê duyệt cần thiết và tuân thủ các biện pháp kiểm soát nội bộ
- 16 Tuân thủ các yêu cầu về lưu trữ và bảo quản hồ sơ

Chúng ta tách biệt giữa lợi ích cá nhân và kinh doanh

- 18 Quản lý xung đột lợi ích
- 19 Ngăn chặn giao dịch nội gián
- 20 Cẩn trọng khi phát biểu trước công chúng
- 20 Tách biệt các hoạt động chính trị cá nhân

Chúng ta thúc đẩy môi trường làm việc an toàn, tôn trọng cả ở nội bộ và bên ngoài Cisco

- 22 Thực hiện và mong đợi sự tôn trọng lẫn nhau
- 23 Thúc đẩy môi trường làm việc an toàn
- 23 Tôn trọng các nghĩa vụ bên ngoài của chúng ta
- 24 Trách nhiệm của chúng ta

Chúng ta hiểu rõ Bộ quy tắc và dám lên tiếng

Mỗi cá nhân tại Cisco đều có cơ hội dẫn đầu trong việc đổi mới và hướng tới sự xuất sắc. Chúng ta thực hiện điều này bằng sự trung thực, có trách nhiệm và biết chịu trách nhiệm.

Bộ quy tắc của chúng ta là hướng dẫn hữu ích để hành động bằng sự tin cậy trong các hoạt động kinh doanh nội bộ cũng như với các đối tác bên ngoài. Bộ quy tắc này áp dụng cho tất cả nhân viên, giám đốc và các cán bộ điều hành cấp cao của Cisco, cũng như mọi công ty con và công ty liên kết của Cisco. Hãy đọc và sử dụng Bộ quy tắc khi bạn có thắc mắc.

Đáng tin cậy và có trách nhiệm không có nghĩa là luôn có câu trả lời, mà là phải thực hiện các bước để tìm ra câu trả lời. Khi không biết phải quyết định thế nào, bước đầu tiên là xem lại Bộ quy tắc và hướng dẫn được liên kết trong đó. Nếu cần trợ giúp hoặc có thắc mắc, hãy hỏi người quản lý, bất kỳ lãnh đạo nào của Cisco, bộ phận Nhân sự, Tài chính hoặc Pháp lý. Hãy đặt câu hỏi bất cứ khi nào bạn không chắc chắn – gửi email cho [Nhóm Đạo đức và tuân thủ](#) để được tư vấn. Tất cả chúng ta đều được kỳ vọng sẽ vận dụng khả năng phán đoán đúng đắn và hành động một cách có trách nhiệm.

Tất cả chúng ta đều có trách nhiệm lên tiếng khi cảm thấy có điều không ổn – ngay cả khi không có đầy đủ thông tin chi tiết. Nếu bạn thấy hoặc nghi ngờ về một hành vi vi phạm Bộ quy tắc hoặc chính sách của Cisco, hãy lên tiếng. Bạn có thể báo cáo các mối quan ngại một cách ẩn danh qua [Cisco EthicsLine](#) tại những nơi pháp luật cho phép. Báo cáo của bạn sẽ được xử lý kịp thời, hiệu quả và chúng tôi sẽ nỗ lực hết sức để duy trì tính bảo mật.

Các cách báo cáo

Bạn có nhiều cách báo cáo mối quan ngại. Hãy chọn cách bạn cảm thấy thuận tiện nhất.

- [Cisco EthicsLine](#) (có sẵn qua biểu mẫu web hoặc điện thoại, 24/7 với 27 ngôn ngữ khác nhau)
- Người quản lý của bạn
- Người đại diện của bộ phận Nhân sự
- Nhóm Pháp lý hoặc Tài chính
- [Nhóm Đạo đức và tuân thủ](#)
- [Threat.Cisco.com](#) đối với các sự cố an ninh mạng và sự cố dữ liệu đã biết hoặc nghi ngờ
- [Trung tâm an ninh doanh nghiệp](#) đối với các vấn đề an toàn và an ninh vật lý
- [Bộ phận Quan hệ nhân viên toàn cầu](#) đối với các vấn đề liên quan đến cá nhân và nơi làm việc

Không trả đũa

Tại Cisco, chúng ta coi trọng sự giao tiếp cởi mở và minh bạch, đồng thời cam kết xử lý các mối quan ngại của bạn một cách cẩn trọng. Cisco ủng hộ những người nêu lên những mối quan ngại chính đáng, ngay cả khi những quan ngại đó là do nhầm lẫn. Hành vi trả đũa và đe dọa trả đũa bị nghiêm cấm tuyệt đối. Hành vi trả đũa đối với người đặt câu hỏi, nêu lên mối quan ngại chính đáng hoặc tham gia vào cuộc điều tra là hành vi vi phạm Bộ quy tắc của chúng ta.

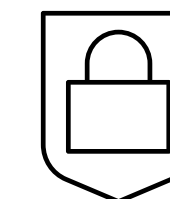


Dẫn dắt

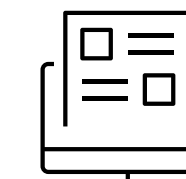
Những người lãnh đạo luôn nêu cao tinh thần tin cậy và trách nhiệm trong mọi hoạt động hàng ngày để đội ngũ noi theo. Là người lãnh đạo, bạn có trách nhiệm tạo ra một môi trường nơi mọi người cảm thấy an toàn khi lên tiếng, đặt câu hỏi và nêu lên những quan ngại mà không sợ bị trả đũa. Bạn không được gây áp lực buộc nhân viên phải đạt được kết quả theo những cách vi phạm Bộ quy tắc, chính sách của Cisco hoặc luật pháp. Hãy báo cáo ngay các mối quan ngại qua [Cisco EthicsLine](#) hoặc bất kỳ hình thức báo cáo nào mà bạn cảm thấy thuận tiện nhất.

Chúng ta bảo vệ tài sản, thông tin thuộc về Cisco và các bên khác

Tài sản của Cisco rất quan trọng đối với hoạt động kinh doanh và sự thành công lâu dài của chúng ta. Chúng ta phải bảo vệ và sử dụng tài sản một cách đúng đắn – bao gồm không gian vật lý, thiết bị, phần mềm, tài sản trí tuệ và dữ liệu. Tương tự, khi xử lý tài sản/thông tin của người khác, chúng ta phải bảo vệ và chỉ sử dụng tài sản/thông tin theo ủy quyền và cho mục đích đã định. Tôn trọng quyền sở hữu giúp duy trì sự tin cậy của khách hàng, đối tác và nhà cung cấp của chúng ta.



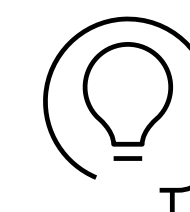
Bảo vệ tài sản vật chất



Xử lý thông tin và dữ liệu có trách nhiệm



Sử dụng công nghệ có trách nhiệm và an toàn



Bảo vệ và tôn trọng quyền sở hữu trí tuệ

Bảo vệ tài sản vật chất

Tất cả chúng ta đều có trách nhiệm bảo vệ tài sản vật chất của Cisco – từ không gian làm việc và cơ sở vật chất đến máy tính, thiết bị, dụng cụ và vật tư. Tài sản của Cisco dành cho mục đích kinh doanh và cần được xử lý cẩn thận.

Sự tin cậy có nghĩa là:

- Bảo vệ tài sản khỏi trộm cắp, hư hỏng, lãng phí và sử dụng sai mục đích, bao gồm cả bảo mật thiết bị khi không sử dụng.
- Không mượn hoặc mang tài sản của Cisco ra khỏi cơ sở của Cisco mà không có sự cho phép thích hợp.

Cần nhắc điều này

Tài sản của Cisco được sử dụng cho mục đích kinh doanh và cần được sử dụng một cách có trách nhiệm, an toàn cũng như phù hợp với chính sách của Cisco. Việc sử dụng tài sản của Cisco không phải là việc riêng tư. Để bảo vệ tài sản và nguồn lực của công ty, Cisco có thể giám sát bất kỳ tài sản và thiết bị nào dùng để tiến hành kinh doanh.

Tìm hiểu thêm [Chính sách sử dụng tài sản của Cisco](#)
[Chính sách sử dụng cơ sở của Cisco](#)

Sử dụng công nghệ có trách nhiệm và an toàn

Mạng, nền tảng, phần mềm và các công nghệ khác rất cần thiết cho cách chúng ta làm việc – nhưng việc sử dụng sai hoặc sai sót có thể dẫn đến tội phạm mạng, truy cập hoặc tiết lộ dữ liệu trái phép, mất thông tin mật, thiệt hại về danh tiếng, hành động pháp lý hoặc kiện tụng. Sự cố có thể xảy ra trong tích tắc, vì vậy chúng ta phải luôn cảnh giác và tuân thủ tất cả các chính sách của Cisco liên quan đến bảo mật, quyền riêng tư và việc sử dụng AI.

Sự tin cậy có nghĩa là:

- Tạo mật khẩu mạnh, bảo vệ thông tin đăng nhập và sử dụng xác thực đa yếu tố.
- Kết nối với mạng Cisco/VPN khi truy cập thông tin bí mật và không cố gắng vô hiệu hóa hoặc phá vỡ các biện pháp kiểm soát mạng.
- Xác minh địa chỉ trang web và cảnh giác với các cuộc tấn công lừa đảo cũng như tấn công phi kỹ thuật khác.
- Chỉ tải xuống phần mềm đã được phê duyệt và luôn cập nhật thiết bị, ứng dụng.
- Không truy cập, phân phối, tải xuống hoặc tải lên tài liệu bất hợp pháp hoặc không phù hợp.

Tìm hiểu thêm

[Chính sách sử dụng được chấp nhận](#)
[Tiêu chuẩn thiết bị đáng tin cậy](#)
[Bảo vệ Cisco](#)

Xử lý thông tin và dữ liệu có trách nhiệm

Thông tin và dữ liệu cũng là những tài sản quý giá và cách chúng ta xử lý thông tin/dữ liệu rất quan trọng để duy trì sự tin cậy vào Cisco. Phần lớn thông tin mà chúng ta tiếp xúc trong công việc là thông tin độc quyền của Cisco và cần được bảo vệ. Thông tin mật – dù từ Cisco, khách hàng, đối tác hay bất kỳ nguồn nào khác – đều cần được bảo vệ cẩn thận hơn. Tất cả chúng ta đều có trách nhiệm ngăn ngừa mất mát hoặc vi phạm dữ liệu và tuyệt đối không truy cập, sử dụng hoặc chia sẻ thông tin sai cách.

Sự tin cậy có nghĩa là:

- ➔ Tuân thủ các chính sách [phân loại](#) và xử lý dữ liệu của Cisco.
- ➔ Chỉ thu thập, truy cập và chia sẻ thông tin độc quyền, bí mật và thông tin của bên thứ ba khi được ủy quyền và vì mục đích kinh doanh hợp lệ.
- ➔ Sử dụng AI một cách có trách nhiệm – chỉ sử dụng các công cụ AI đã được phê duyệt và chỉ với mức độ phân loại dữ liệu được cho phép đối với từng công cụ cụ thể.
- ➔ Xử lý dữ liệu cá nhân một cách cẩn trọng, minh bạch, công bằng và có trách nhiệm; tuân thủ các yêu cầu đặc biệt khi xử lý dữ liệu cá nhân nhạy cảm, chẳng hạn như thông tin sức khỏe được bảo vệ và các dữ liệu được quy định khác.
- ➔ Ngăn chặn việc tiết lộ không đúng quy định thông tin bảo mật và độc quyền bằng cách không hiển thị hoặc thảo luận thông tin đó ở những nơi người khác có thể nhìn thấy hoặc nghe thấy.
- ➔ Báo cáo ngay các nghi vấn về việc thông tin bảo mật bị rò rỉ cho [Threat.Cisco.com](#).

Tìm hiểu thêm

[Chính sách bảo vệ dữ liệu](#)

[Trung tâm chuyên gia về quyền riêng tư - Chính sách và tiêu chuẩn](#)

[Tiêu chuẩn bảo vệ dữ liệu](#)

[Phân loại và hệ thống phân loại dữ liệu](#)

[Quản trị AI](#)

Cần nhắc điều này

Hầu hết mọi thông tin thuộc sở hữu hoặc do Cisco tạo ra đều là thông tin độc quyền, bao gồm:

- Kế hoạch kinh doanh, dự báo hoặc thông tin về sự phát triển của công ty
- Thu nhập, kết quả chưa công bố và các dữ liệu tài chính khác
- Thông tin liên lạc của ban quản lý
- Thông tin kinh doanh hàng ngày về hệ thống và mạng lưới của chúng tôi
- Phần mềm, mã nguồn và các sáng kiến, tác phẩm sáng tạo khác, chẳng hạn như sổ tay hướng dẫn, tài sản thương hiệu và tài liệu trên trang web

Dữ liệu cá nhân (hoặc **Thông tin nhận dạng cá nhân (PII)**) là bất kỳ thông tin nào có thể được sử dụng một cách hợp lý để xác định một cá nhân hoặc giúp một cá nhân có thể được nhận dạng, và có thể bao gồm tên, địa chỉ, địa chỉ email, số điện thoại hoặc thông tin đăng nhập.

- **Dữ liệu cá nhân nhạy cảm** là một phần của Dữ liệu cá nhân và được pháp luật quy định là có tính chất nhạy cảm, liên quan đến các cá nhân trong các cộng đồng dễ bị tổn thương, yêu cầu thông báo vi phạm, hoặc có khả năng gây ra thiệt hại đáng kể cho chủ thể dữ liệu nếu dữ liệu bị xâm phạm (bao gồm phân biệt đối xử, đánh cắp danh tính và thiệt hại về thể chất hoặc tài chính).

Bảo vệ và tôn trọng quyền sở hữu trí tuệ

Tài sản trí tuệ là nền tảng cho các sản phẩm, thương hiệu và hoạt động kinh doanh của chúng ta. Những tài sản này đóng vai trò then chốt đối với vị thế dẫn đầu bền vững của Cisco trong ngành, đồng thời tạo nên sự khác biệt của chúng ta trong mắt khách hàng. Chúng ta bảo vệ những tài sản này và tôn trọng quyền sở hữu trí tuệ của người khác. Sự tin cậy của khách hàng, đối tác và thậm chí cả đối thủ cạnh tranh của chúng ta phụ thuộc vào việc bảo vệ quyền sở hữu trí tuệ cả ở nội bộ và bên ngoài Cisco.

Sự tin cậy có nghĩa là:

- ➔ Chỉ sử dụng nhãn hiệu, tác phẩm có bản quyền và các tài sản trí tuệ khác của Cisco cho các mục đích kinh doanh đã được phê duyệt.
- ➔ Báo cáo việc sử dụng tài sản trí tuệ một cách phi đạo đức hoặc trái phép, ví dụ như logo công ty hoặc mã nguồn.
- ➔ Nhận biết tài sản trí tuệ của người khác; không bao giờ truy cập, phân phối, tải xuống hoặc tải lên mà không được phép; và không mang bí mật thương mại của các nhà tuyển dụng trước đây đến Cisco.
- ➔ Ghi nhớ rằng bất cứ thứ gì bạn cải tiến hoặc tạo ra trong quá trình làm việc, bao gồm cả những đổi mới kỹ thuật, đều thuộc sở hữu của Cisco.
- ➔ Thông báo kịp thời mọi hoạt động phát triển bên ngoài, bao gồm cả đóng góp cho các dự án mã nguồn mở, ngay cả khi được thực hiện ngoài giờ làm việc.

Tìm hiểu thêm

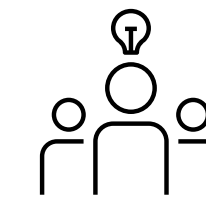
[Hệ thống Sở hữu trí tuệ trực tuyến của Cisco \(CIPOL\)](#)

Cần nhắc điều này

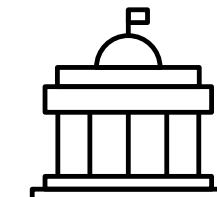
Tài sản trí tuệ là tài sản vô hình, chẳng hạn như bằng sáng chế, bản quyền, nhãn hiệu thương mại và bí mật thương mại. Tài sản này bao gồm nhiều thứ từ mã nguồn, quy trình sản xuất, tài liệu đào tạo và kiến thức kỹ thuật nội bộ.

Chúng ta cạnh tranh công bằng và tuân thủ pháp luật

Chúng ta xây dựng sự tin cậy bằng cách cạnh tranh công bằng và bán hàng dựa trên chất lượng cũng như giá trị của các dịch vụ/sản phẩm Cisco. Chúng ta cạnh tranh mạnh mẽ nhưng luôn cạnh tranh một cách có đạo đức và hợp pháp. Hãy nhớ chiến thắng không chỉ nằm ở sản phẩm, mà còn thể hiện qua cách chúng ta đưa sản phẩm tới khách hàng.



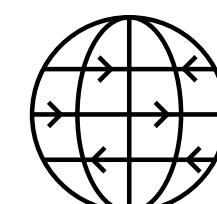
Thúc đẩy
cạnh tranh



Tuân thủ các quy
tắc kinh doanh trong
khu vực công



Ngăn chặn hối lộ và
tham nhũng

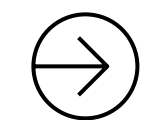


Tuân thủ các yêu cầu
thương mại toàn cầu

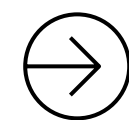
Thúc đẩy cạnh tranh

Cisco khuyến khích cạnh tranh trên thị trường, điều này mang lại lợi ích cho khách hàng và thúc đẩy đổi mới. Cisco nghiêm cấm các hoạt động kinh doanh làm giảm tính cạnh tranh, dù là vô tình hay gián tiếp. Điều này áp dụng cho cách chúng ta tương tác với các đối thủ cạnh tranh, làm việc với các đối tác kênh phân phối và giao tiếp với khách hàng.

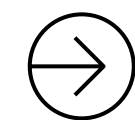
Sự tin cậy có nghĩa là:



Không bao giờ phối hợp hành động hoặc chia sẻ thông tin nhạy cảm về cạnh tranh với đối thủ cạnh tranh, bao gồm giá cả, khách hàng hoặc chi tiết thị trường.



Thúc đẩy cạnh tranh giữa các đối tác kênh phân phối bằng cách đối xử công bằng với họ và dựa trên các tiêu chí khách quan, đặc biệt là đối với chiết khấu và cơ hội khách hàng.



Không đặt giá bán lại hoặc tỷ suất lợi nhuận cho các đối tác kênh phân phối cũng như không ấn định giá cả với khách hàng mua hàng thông qua đối tác.

Tìm hiểu thêm

[Chính sách chống độc quyền](#)

[Tuân thủ và đào tạo về luật chống độc quyền](#)

Ngăn chặn hối lộ và tham nhũng

Chúng ta tiến hành kinh doanh một cách minh bạch và trung thực, đồng thời yêu cầu đối tác và nhà cung cấp cũng như vậy. Chúng ta không dung thứ cho hành vi hối lộ hoặc tham nhũng ở bất kỳ đâu trong hoạt động kinh doanh.

Sự tin cậy có nghĩa là:

- Giành được hợp đồng kinh doanh dựa trên năng lực – không bao giờ để nghị, tặng hoặc nhận bất cứ thứ gì có giá trị để gây ảnh hưởng không đúng mực đến quyết định kinh doanh hoặc giành lợi thế không công bằng, tránh cả hành vi không đúng mực.
- Chỉ được phép tặng/nhận quà, chi phí đi lại/du lịch, hoạt động giải trí hoặc những thứ có giá trị khác phục vụ mục đích kinh doanh chính đáng, hợp lý, phù hợp và được phép theo luật và chính sách hiện hành.
- Xác định nhân viên của Cơ quan chính phủ/Doanh nghiệp nhà nước (G/SOE) và xin phê duyệt cần thiết trước khi cung cấp bất cứ thứ gì có giá trị.
- Xin phê duyệt trước và ghi chép rõ ràng cơ sở khách quan cho việc cung cấp các khoản chiết khấu, ưu đãi không theo tiêu chuẩn và bất kỳ lợi ích tùy ý nào khác.
- Không bao giờ cho phép bên thứ ba làm điều gì đó thay mặt Cisco mà Cisco không được phép tự mình làm.
- Khi hợp tác với nhà cung cấp, đối tác hoặc các bên thứ ba khác, tuân theo quy trình tiếp nhận, giám sát hoạt động của họ và giải quyết các mối quan ngại tiềm ẩn một cách nhanh chóng.

Tìm hiểu thêm

[Chính sách chống tham nhũng và chống hối lộ toàn cầu](#)
[Quà tặng, đi lại và giải trí \(GTE\)](#)
[Hướng dẫn về tiếp khách khu vực công tại Hoa Kỳ](#)

[Công cụ tra cứu G/SOE](#)
[Bộ quy tắc ứng xử dành cho nhà cung cấp](#)
[Bộ quy tắc ứng xử dành cho đối tác](#)

Cần nhắc điều này

"**Bất cứ thứ gì có giá trị**" không chỉ bao gồm quà tặng, bữa ăn, chi phí đi lại/du lịch, chỗ ở hoặc hoạt động giải trí. Các khoản quyên góp từ thiện, tài trợ, chiết khấu không theo tiêu chuẩn, ưu đãi kênh phân phối, các điều khoản thương mại thuận lợi và ân huệ hoặc lợi ích cá nhân, như khoản vay, giáo dục, việc làm (có lương hoặc không lương) hoặc cơ hội đầu tư, đều là "những thứ có giá trị". Bất cứ thứ gì có giá trị đều có thể bị coi là hối lộ nếu được đưa ra với mục đích không chính đáng.

Các quan chức chính phủ bao gồm bất kỳ ai làm việc cho một **Cơ quan chính phủ/Doanh nghiệp nhà nước (G/SOE)**, thường gọi là "khu vực công".

- Định nghĩa đầy đủ về G/SOE có trong [Chính sách quà tặng, đi lại và giải trí \(GTE\)](#).
- Việc xác định một thực thể có phải là G/SOE hay không đôi khi rất mơ hồ. Cơ cấu doanh thu không phải là căn cứ xác thực để đánh giá điều này.
- Định nghĩa của Cisco có thể khác với cách các thực thể được định nghĩa theo luật. Vì vậy, hãy dành thời gian xem xét định nghĩa và sử dụng các công cụ, tài nguyên của Cisco để xác định các thực thể có thể là G/SOE trước khi cung cấp bất kỳ thứ gì có giá trị.

Tuân thủ các quy tắc kinh doanh trong khu vực công

Cisco bán hàng trực tiếp và gián tiếp cho các cơ quan chính phủ (G/SOE) trên toàn thế giới. Những khách hàng này có các quy định cụ thể về khu vực công và mua sắm vượt ra ngoài các nghĩa vụ thương mại tiêu chuẩn của chúng ta. Là đối tác đáng tin cậy của khách hàng chính phủ, chúng ta phải chủ động xác định và tuân thủ tất cả các quy định cũng như thủ tục hiện hành. Vui lòng liên hệ Bộ phận pháp lý để được hỗ trợ về các câu hỏi liên quan đến yêu cầu đối với khu vực công.

Sự tin cậy có nghĩa là:

- ➔ Trước khi tham gia vào hoạt động kinh doanh khu vực công của Hoa Kỳ, hãy đọc và hiểu [Bộ quy tắc đạo đức cho khu vực công](#) của Hoa Kỳ, bao gồm các nghĩa vụ bổ sung.
- ➔ Không soạn thảo ngôn ngữ hồ sơ mời thầu hoặc gói thầu cho G/SOE nếu Cisco có ý định tham gia đấu thầu hợp đồng đó, và không bao giờ tìm kiếm, chấp nhận, chia sẻ hoặc sử dụng thông tin đấu thầu không được cung cấp hết cho tất cả các nhà thầu.
- ➔ Tuân thủ các quy tắc mua sắm của khu vực công, bao gồm cả các quy tắc điều chỉnh các cơ hội nguồn cung hạn chế và các quy trình đấu thầu cạnh tranh.
- ➔ Trung thực, đầy đủ và chính xác khi lập hóa đơn và phản hồi các hồ sơ mời thầu, chứng nhận hoặc các yêu cầu thông tin khác từ G/SOE.

Tìm hiểu thêm

[Pháp lý khu vực công Hoa Kỳ](#)

Tuân thủ các yêu cầu thương mại toàn cầu

Cisco phải tuân thủ các quy định kiểm soát thương mại – bao gồm luật nhập khẩu, xuất khẩu, trừng phạt và chống tẩy chay – trên toàn thế giới. Các quy định thương mại ảnh hưởng đến việc lưu chuyển phần cứng, phần mềm, công nghệ, thông tin và dịch vụ của Cisco giữa các quốc gia. Vi phạm có thể dẫn đến các hình phạt đáng kể và gây tổn hại đến khả năng kinh doanh của chúng ta. Các biện pháp kiểm soát thương mại thay đổi nhanh chóng và phức tạp, vì vậy chúng ta phải nắm rõ các yêu cầu và tìm kiếm sự hỗ trợ khi cần thiết.

Sự tin cậy có nghĩa là:

- ➔ Không tiến hành kinh doanh tại hoặc với các khu vực bị cấm vận: Cuba, Iran, Triều Tiên hoặc các vùng Crimea, Donetsk và Luhansk của Ukraine.
- ➔ Tiến hành [đánh giá xuất khẩu sản phẩm](#) cho tất cả các sản phẩm/dịch vụ mới.
- ➔ Cung cấp dữ liệu đầy đủ và chính xác – chẳng hạn như phân loại sản phẩm, quốc gia xuất xứ, giấy phép của chính phủ và giá trị – cùng với các yêu cầu đặt hàng và vận chuyển.
- ➔ Phối hợp với Bộ phận pháp lý và tuân thủ thương mại toàn cầu trước khi phản hồi các yêu cầu chống tẩy chay hoặc tuyển dụng công dân của các khu vực bị cấm vận.

Tìm hiểu thêm

[Trang web pháp lý và tuân thủ thương mại toàn cầu \(TLC\)](#)

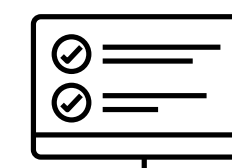
[Chính sách xuất khẩu toàn cầu](#)

[Chính sách tuân thủ vận chuyển nội bộ toàn cầu](#)

[Chính sách sử dụng được chấp nhận](#)

Chúng ta đảm bảo tính chính xác, trung thực và đầy đủ

Xây dựng sự tin cậy có nghĩa là cam kết về tính chính xác, trung thực và minh bạch trong mọi việc chúng ta làm. Chúng ta có trách nhiệm giữ gìn, báo cáo thông tin chính xác và lưu giữ hồ sơ kinh doanh một cách đúng đắn. Chúng ta tuân thủ tất cả các biện pháp kiểm soát nội bộ, quy trình và chính sách để bảo toàn tính toàn vẹn tài chính và hiệu quả hoạt động của công ty. Bằng cách tuân thủ các tiêu chuẩn này, chúng ta bảo vệ Cisco và duy trì danh tiếng của mình là doanh nghiệp có đạo đức.



Lập hồ sơ và báo
cáo thông tin
chính xác



Xin phê duyệt cần thiết
và tuân thủ các biện
pháp kiểm soát nội bộ



Tuân thủ các yêu cầu
về lưu trữ và bảo quản
hồ sơ

Lập hồ sơ và báo cáo thông tin chính xác

Cisco tin tưởng vào việc nhân viên cung cấp thông tin chính xác, đầy đủ và trung thực. Cho dù bạn đang nộp báo cáo chi phí, ghi lại thời gian làm việc hay cung cấp dữ liệu bán hàng, chúng ta đều phải làm đúng. Duy trì sổ sách và hồ sơ chính xác là điều thiết yếu đối với chiến lược của Cisco và việc đáp ứng các nghĩa vụ báo cáo của chúng ta.

Sự tin cậy có nghĩa là:

- ➔ Cung cấp thông tin chính xác, đầy đủ và khách quan trong tất cả các hoạt động giao tiếp, đồng thời tránh đưa ra thông tin sai lệch hoặc gây hiểu lầm cho người khác.
- ➔ Ghi chép tất cả thu nhập và chi phí kịp thời, bao gồm cả khi thanh toán cho nhà cung cấp, nộp chi phí và ghi nhận giao dịch.
- ➔ Không mô tả sai lệch các giao dịch hoặc tạo ra các khoản quỹ ngoài sổ sách/quỹ "tạm gửi".

Nhân viên có trách nhiệm báo cáo tài chính

Giám đốc điều hành, Giám đốc tài chính và tất cả nhân viên bộ phận Tài chính của Cisco cũng phải tuân thủ [Bộ quy tắc đạo đức cho cán bộ tài chính](#), bao gồm các nghĩa vụ bổ sung để đảm bảo báo cáo công bằng và kịp thời về kết quả cũng như tình hình tài chính của Cisco.

Cần nhắc điều này

- **Các khoản quỹ ngoài sổ sách hoặc quỹ "tạm gửi"** là khoản tiền được chuyển vào một tài khoản không thuộc quyền kiểm soát của Cisco, nơi mà việc sử dụng các khoản tiền này do nhân viên Cisco chỉ đạo nhưng thiếu sự minh bạch, phê duyệt hoặc chứng từ phù hợp. Đó là hành vi vi phạm chính sách ngay cả khi cuối cùng vẫn được dùng cho các mục đích kinh doanh hợp pháp. Ví dụ bao gồm việc sử dụng ngân sách chưa chi tiêu để trả trước cho nhà cung cấp cho công việc trong các quý tiếp theo, chiết khấu thêm cho đối tác để bù đắp chi phí đi lại của khách hàng hoặc bồi thường cho một giao dịch trong quá khứ.
- Các quyết định của công ty và sự tin cậy của nhà đầu tư phụ thuộc vào việc mỗi người trong chúng ta cung cấp thông tin chính xác. Khi bạn không chắc chắn nên cung cấp thông tin gì, quy trình nào cần tuân theo hoặc cần sự chấp thuận của ai, hãy yêu cầu trợ giúp. Nếu xảy ra sai sót hoặc thông tin liên quan bị bỏ sót, hãy liên hệ và sửa chữa. Hãy nhớ rằng, bản thân việc thiếu sót cũng có thể là một hành vi trình bày sai sự thật hoặc có thể gây hiểu lầm cho người khác.

Tìm hiểu thêm

[Chính sách chi phí toàn cầu](#)

[Bộ quy tắc đạo đức cho cán bộ tài chính](#)

Xin phê duyệt cần thiết và tuân thủ các biện pháp kiểm soát nội bộ



Việc xin phê duyệt và tuân thủ các quy trình nội bộ giúp Cisco nhận được giá trị tốt nhất, ghi nhận chính xác chi phí và thu nhập, đồng thời tránh các cam kết trái phép. Điều này tạo dựng sự tin cậy với các bên liên quan trong nội bộ và bên ngoài, đảm bảo nguồn vốn của Cisco được chi tiêu một cách khôn ngoan và hỗ trợ các nghĩa vụ của chúng ta với tư cách là công ty đại chúng.

Sự tin cậy có nghĩa là:

➔ Đảm bảo có được sự chấp thuận cần thiết và tuân thủ các quy trình nội bộ trước khi mua hàng hóa và dịch vụ, phát sinh chi phí hoặc đưa ra các điều khoản không tiêu chuẩn.

➔ Không được lách luật hoặc khuyến khích người khác làm như vậy – thời hạn hay áp lực từ đồng nghiệp, người quản lý hoặc khách hàng không phải là lý do bào chữa.

➔ Đảm bảo các thỏa thuận bằng văn bản phản ánh rõ ràng các điều khoản thực tế của giao dịch và không bao giờ đưa ra cam kết ngoài hợp đồng.

Tìm hiểu thêm

[Chính sách đặt hàng toàn cầu](#)

[Chính sách giao dịch không tiêu chuẩn](#)

[Dịch vụ mua sắm toàn cầu](#)

➔ Thông báo ngay cho bộ phận Tài chính về bất kỳ đơn hàng nào được ghi nhận trước khi khách hàng cuối cùng đã phát hành đơn hàng hợp lệ cho Cisco hoặc đối tác kênh của chúng ta (còn gọi là "đặt hàng mềm").

Cần nhắc điều này

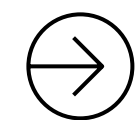
- Chiết khấu có thể là yếu tố thiết yếu để cạnh tranh về giá hoặc đáp ứng ngân sách của khách hàng, nhưng việc lạm dụng chiết khấu có thể làm xói mòn lợi nhuận, tiếp tay cho tham nhũng, làm sai lệch hồ sơ của Cisco và tạo điều kiện cho việc bán hàng sai luồng. Chỉ phê duyệt hoặc yêu cầu chiết khấu khi có lý do kinh doanh rõ ràng và ghi chép, hạch toán chiết khấu một cách thích hợp.
- Cam kết ngoài hợp đồng** hoặc "**thư ngoài hợp đồng**" là bất kỳ cam kết/tuyên bố trái phép nào, bằng lời nói/văn bản, được đưa ra cho khách hàng, đối tác hoặc bên thứ ba khác mà được thực hiện ngoài quy trình ký kết hợp đồng và phê duyệt của Cisco. Chia sẻ giá cả giao dịch trước khi phê duyệt, đồng ý chấp nhận trả lại hàng ngoài hợp đồng hoặc hứa hẹn các ưu đãi hoặc nhượng bộ trong tương lai là những ví dụ về cam kết ngoài hợp đồng và bị cấm.

Tuân thủ các yêu cầu về lưu trữ và bảo quản hồ sơ

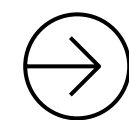


Việc tạo, duy trì và loại bỏ hồ sơ kinh doanh là một phần công việc hàng ngày của chúng ta. Thực hành quản lý hồ sơ tốt giúp chúng ta vận hành doanh nghiệp một cách suôn sẻ và hiệu quả, bảo vệ hồ sơ một cách thích hợp và đáp ứng nghĩa vụ của mình đối với người khác.

Sự tin cậy có nghĩa là:



Tạo, xác định và phân loại hồ sơ kinh doanh một cách chính xác, bao gồm email, tin nhắn tức thời, tài liệu, công cụ cộng tác hoặc tệp điện tử.



Lưu giữ, quản lý và xóa bỏ hồ sơ theo chính sách lưu giữ hồ sơ của Cisco và các chỉ thị pháp lý.

Tìm hiểu thêm

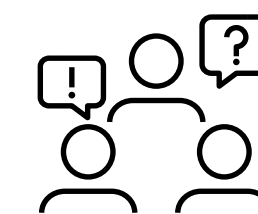
[Chính sách lưu giữ và hủy bỏ dữ liệu doanh nghiệp](#)

[Chính sách lưu giữ và sử dụng email đúng cách](#)

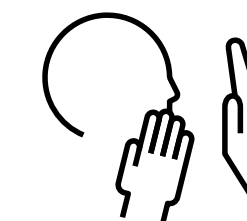
[Chính sách tin nhắn tức thời](#)

Chúng ta tách biệt lợi ích cá nhân và lợi ích kinh doanh

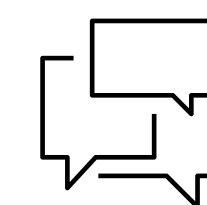
Làm tốt công việc của mình nghĩa là làm những điều đúng đắn cho Cisco. Mặc dù cuộc sống cá nhân và nghề nghiệp của chúng ta thường tách biệt, nhưng đôi khi lại chồng chéo lên nhau. Khi đó, chúng ta có trách nhiệm bảo vệ lợi ích của Cisco và duy trì sự tin cậy của đồng nghiệp, khách hàng cũng như đối tác.



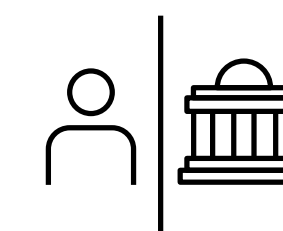
Quản lý xung đột
lợi ích



Ngăn chặn giao dịch
nội gián



Cẩn trọng khi phát
biểu trước công chúng

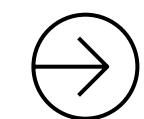


Tách biệt các hoạt
động chính trị cá nhân

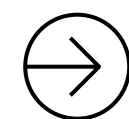
Quản lý các xung đột lợi ích

Xung đột lợi ích xảy ra khi các hoạt động hoặc mối quan hệ cá nhân của chúng ta can thiệp, hoặc có vẻ như can thiệp, vào lợi ích tốt nhất của Cisco. Xung đột có thể ảnh hưởng đến tính khách quan và uy tín, đồng thời cản trở việc thực hiện những điều đúng đắn cho công ty. Chúng ta phải chủ động thực hiện các bước để công khai, ghi chép và tìm kiếm sự trợ giúp nhằm giải quyết các xung đột phát sinh. Ngay cả một biểu hiện của sự xung đột cũng có thể làm tổn hại đến sự tin cậy đối với Cisco và đội ngũ nhân viên.

Sự tin cậy có nghĩa là:



Tránh hoặc rút khỏi các hoạt động/mối quan hệ có thể ảnh hưởng hoặc có vẻ như ảnh hưởng đến hoạt động kinh doanh của Cisco hay trách nhiệm công việc của bạn.



Sử dụng các quy trình của Cisco để nhanh chóng khai báo các xung đột tiềm ẩn, ngay cả khi bạn không chắc chắn liệu có xung đột hay không hoặc bạn tin rằng việc ra quyết định của bạn sẽ không bị ảnh hưởng; và xin sự chấp thuận khi cần thiết.

Tìm hiểu thêm

[Chính sách về xung đột lợi ích, hội đồng quản trị bên ngoài và đầu tư](#)

[Tài liệu về xung đột lợi ích](#)

[Công cụ khai báo xung đột lợi ích](#)



Cần nhắc điều này

Xung đột lợi ích có thể phát sinh trong nhiều tình huống khác nhau, chẳng hạn như:

- Công việc bên ngoài công ty, dù được trả lương hay không, bao gồm cả với tư cách là nhà thầu, tư vấn viên hoặc cố vấn
- Tham gia hội đồng quản trị
- Việc đầu tư hoặc sở hữu cổ phần của bạn hoặc một thành viên trong gia đình
- Việc phát triển các phát minh hoặc tài sản trí tuệ bên ngoài
- Mối quan hệ cá nhân với những người khác tại Cisco hoặc trong ngành của chúng ta

Chúng ta phải đặc biệt lưu tâm đến các xung đột khi các hoạt động/mối quan hệ liên quan đến đối tác, nhà cung cấp, đối thủ cạnh tranh, tổ chức thuộc khu vực công hoặc những người khác trong hệ sinh thái của Cisco.

Ngăn chặn giao dịch nội gián

Trong quá trình làm việc tại Cisco, bạn có thể biết được những thông tin "nội bộ" quan trọng về Cisco hoặc một công ty đại chúng khác mà không được công khai – được gọi là thông tin quan trọng không công khai. Việc sử dụng hoặc tiết lộ thông tin này vì lợi ích cá nhân của bất kỳ ai đều là vi phạm pháp luật. Hành vi vi phạm có thể gây ra hậu quả nghiêm trọng cho cá nhân và công ty.

Sự tin cậy có nghĩa là:

- ➔ Nhận biết khi nào bạn có thông tin quan trọng không công khai và bảo vệ thông tin đó khỏi việc tiết lộ không phù hợp.
- ➔ Không giao dịch dựa trên thông tin nội bộ hoặc chia sẻ thông tin đó với những người khác có thể giao dịch dựa trên thông tin đó.
- ➔ Tuyệt đối không giao dịch chứng khoán phái sinh của Cisco hoặc phòng ngừa rủi ro cho chứng khoán của Cisco.

Cần nhắc điều này

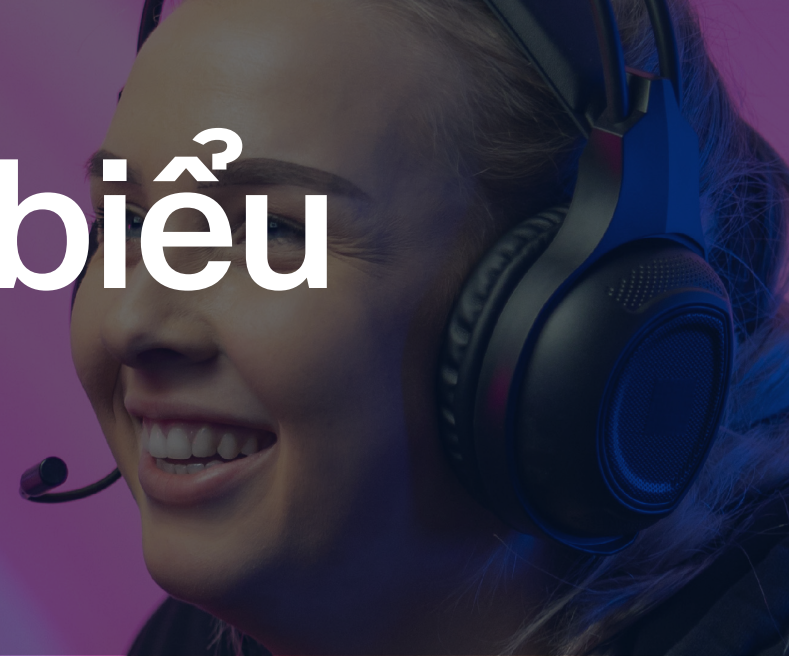
Thông tin quan trọng không công khai không chỉ là thông tin tài chính chưa được tiết lộ mà còn có thể liên quan đến hầu hết mọi khía cạnh của hoạt động kinh doanh và vận hành của một công ty, chẳng hạn như:

- Các đề xuất sáp nhập, mua lại hoặc thoái vốn
- Những thay đổi quan trọng về quản lý hoặc nhân sự
- Sản phẩm hoặc dịch vụ mới
- Thay đổi trong các mối quan hệ kinh doanh quan trọng

Hãy liên hệ với insidertradingattorney@cisco.com nếu bạn có thắc mắc.

Tìm hiểu thêm [Chính sách về giao dịch nội gián](#)

Cẩn trọng khi phát biểu trước công chúng



Các tuyên bố bên ngoài có tác động mạnh mẽ đến thương hiệu và danh tiếng của Cisco. Cisco phải nhất quán trong phát ngôn bằng cách chia sẻ thông tin rõ ràng, chính xác, phù hợp và được phối hợp vào đúng thời điểm.

Sự tin cậy có nghĩa là:

- Chỉ phát ngôn thay mặt Cisco khi bạn có quyền hạn để làm như vậy và làm rõ khi nào các tuyên bố của bạn là quan điểm cá nhân
- Xin phê duyệt trước khi phát biểu với giới truyền thông/các nhà phân tích, cam kết ủng hộ, trả lời phỏng vấn hoặc tham gia diễn thuyết, nhận giải thưởng của nhà cung cấp hoặc xuất bản blog/bài viết về Cisco hay hoạt động kinh doanh của chúng ta.
- Thể hiện sự tôn trọng và chuyên nghiệp trên mạng, bao gồm cả trên mạng xã hội.
- Tuân thủ các hạn chế về việc chia sẻ thông tin công ty và tài sản trí tuệ khi phát biểu hoặc đăng bài công khai.

Tìm hiểu thêm

[Chính sách truyền thông xã hội và kỹ thuật số](#)
[Chính sách chứng thực](#)

[Chính sách cơ hội diễn thuyết](#)
[Chính sách người phát ngôn truyền thông](#)

Tách biệt các hoạt động chính trị cá nhân

Cisco tôn trọng quyền của mỗi cá nhân được tích cực tham gia vào các tiến trình chính trị bằng thời gian và nguồn lực của riêng mình. Tuy nhiên, mọi hoạt động tham gia chính trị cá nhân phải được tách biệt hoàn toàn khỏi Cisco.

Sự tin cậy có nghĩa là:

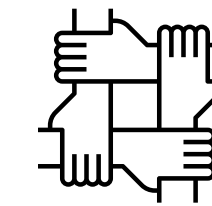
- Không sử dụng tài sản của Cisco – bao gồm quỹ, cơ sở vật chất, thiết bị, kênh truyền thông hoặc thương hiệu của công ty – để hỗ trợ các ứng cử viên, mục tiêu, đảng phái hoặc tổ chức chính trị.
- Không bao giờ tham gia vận động hành lang hoặc các hoạt động chính trị khác nhân danh Cisco trừ khi được Bộ phận quan hệ chính phủ ủy quyền.
- Làm rõ rằng quan điểm chính trị cá nhân là của riêng bạn và không đại diện cho quan điểm của Cisco.

Tìm hiểu thêm

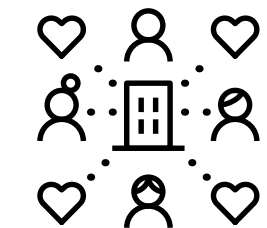
[Bộ phận quan hệ chính phủ](#)

Chúng ta thúc đẩy môi trường làm việc an toàn, tôn trọng cả trong nội bộ và bên ngoài Cisco

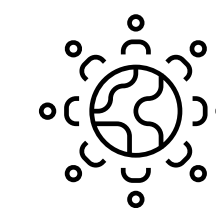
Sự tôn trọng định hướng cách chúng ta làm việc cùng nhau và với người khác. Khi chúng ta đối xử với mọi người một cách công bằng và tôn trọng, góp phần tạo ra một nơi làm việc an toàn và tôn trọng các nghĩa vụ về môi trường, chúng ta xây dựng được sự tin cậy trong nội bộ Cisco cũng như với các đối tác và cộng đồng.



Thực hiện và mong
đợi sự tôn trọng
lẫn nhau



Thúc đẩy môi
trường làm
việc an toàn

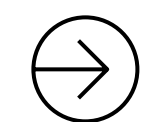


Tôn trọng các nghĩa
vụ bên ngoài của
chúng ta

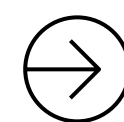
Thực hiện và mong đợi sự tôn trọng lẫn nhau

Mọi người đều xứng đáng được trân trọng và hòa nhập tại nơi làm việc. Tại Cisco, chúng ta xây dựng sự gắn kết thông qua những hành động thường nhật – lắng nghe cởi mở, công nhận điểm mạnh của nhau và lên tiếng khi có điều gì đó không ổn. Chúng ta không dung thứ cho sự phân biệt đối xử, quấy rối, bắt nạt hoặc trả thù dưới bất kỳ hình thức nào, bao gồm cả các hành động dựa trên các đặc điểm được pháp luật bảo vệ. Thay vào đó, chúng ta đóng góp vào một văn hóa tin cậy, tôn trọng và công bằng, nơi mọi người đều có cơ hội thành công.

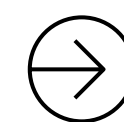
Sự tin cậy có nghĩa là:



Đối xử với mọi người bằng sự tôn trọng và đưa ra quyết định tuyển dụng dựa trên trình độ và hiệu quả công việc, chứ không phải dựa trên thành kiến.



Tránh những lời nói đùa, ngôn ngữ hoặc tiếp xúc thân thể có thể gây khó chịu/xúc phạm, ngay cả khi vô tình.



Hỗ trợ các điều kiện làm việc cho người khuyết tật, giúp mọi người cảm thấy thoải mái và có thể phát huy tối đa khả năng của mình.

Tìm hiểu thêm

[Chính sách cơ hội việc làm bình đẳng \(EEO\)](#)

[Chính sách chống quấy rối ở nơi làm việc](#)

[Chính sách hỗ trợ hợp lý](#)



Cần nhắc điều này

- **Các đặc điểm được bảo vệ** là những đặc tính và thuộc tính được pháp luật bảo vệ. Các đặc điểm này bao gồm nhưng không giới hạn ở: độ tuổi, nguồn gốc, màu da, địa vị xã hội, quốc tịch, giới tính, biểu hiện giới tính, bản dạng giới, thông tin di truyền, tình trạng hôn nhân, tình trạng sức khỏe, nguồn gốc quốc gia, khuyết tật về thể chất hoặc tinh thần, thai sản, chủng tộc, tôn giáo, giới tính sinh học, xu hướng tình dục và tình trạng quân nhân hoặc cựu chiến binh.
- Quy tắc ứng xử của chúng ta áp dụng cho dù bạn đang ở văn phòng, làm việc từ xa, tại địa điểm của khách hàng hoặc tại bất kỳ sự kiện nào liên quan đến công việc. Bất kể môi trường nào, sự tôn trọng được xây dựng từ những khoảnh khắc nhỏ nhất và không phải lúc nào cũng dễ nhận ra khi nào một lời nói hoặc hành động vượt quá giới hạn. Hãy dừng lại và tự hỏi: Lời nói hoặc hành động của tôi có thể ảnh hưởng đến người khác như thế nào? Nếu bạn thấy hành vi thiếu tôn trọng, hãy lên tiếng ngay cả khi điều đó gây khó chịu.

Thúc đẩy môi trường làm việc an toàn

Tại Cisco, tất cả chúng ta đều có quyền được làm việc trong một môi trường an toàn, bảo mật và hỗ trợ. Chúng ta bảo vệ bản thân và bảo vệ lẫn nhau bằng cách luôn chú ý đến môi trường xung quanh, tuân thủ các quy trình an toàn, đồng thời tạo ra không gian nơi mọi người có thể tập trung và phát triển.

Sự tin cậy có nghĩa là:

- ➞ Tuân thủ các hướng dẫn, chính sách và thực tiễn về an toàn và bảo mật.
- ➞ Nhận biết các mối nguy hiểm tại nơi làm việc và báo cáo ngay lập tức các thương tích, tai nạn, hành vi không an toàn và điều kiện không an toàn. Các mối đe dọa và hành vi bạo lực sẽ không được dung thứ.
- ➞ Tuân thủ các quy tắc về việc sử dụng thẻ ra vào tại các cơ sở và sự kiện của Cisco.

Tìm hiểu thêm

[Chính sách kiểm soát ra vào trên toàn cầu](#)

[Chính sách về chất gây nghiện và đồ uống có cồn tại nơi làm việc](#)

[Trung tâm an ninh doanh nghiệp](#)

[Trang về sức khỏe và an toàn môi trường](#)

Tôn trọng các nghĩa vụ bên ngoài của chúng ta

Dựa trên các tiêu chuẩn được công nhận toàn cầu và tuân thủ luật pháp hiện hành, chúng ta nỗ lực thúc đẩy nhân quyền và các hoạt động có trách nhiệm trong toàn bộ hoạt động kinh doanh của Cisco.

Sự tin cậy có nghĩa là:

- ➞ Tuân thủ chính sách nhân quyền của chúng ta, bao gồm việc báo cáo ngay lập tức các mối quan ngại về lao động cưỡng bức hoặc buôn người trong chuỗi cung ứng của chúng ta hoặc với các bên thứ ba mà Cisco hợp tác kinh doanh.
- ➞ Tuân thủ các chính sách nội bộ của chúng ta tập trung vào giảm thiểu tác động môi trường và đưa ra thông tin chính xác về các sản phẩm của Cisco.

Tìm hiểu thêm

[Chính sách nhân quyền toàn cầu](#)

[Chính sách môi trường doanh nghiệp](#)

Trách nhiệm của chúng ta

Mỗi lựa chọn đúng đắn và có đạo đức mà bạn đưa ra đều góp phần xây dựng văn hóa giúp Cisco vận hành. Khi bạn dẫn dắt bằng sự tin cậy thông qua việc tuân thủ Bộ quy tắc của chúng ta, lựa chọn sự chính trực thay vì sự tiện lợi, lên tiếng thay vì im lặng và chịu trách nhiệm thay vì làm ngơ, bạn sẽ truyền cảm hứng cho người khác làm điều tương tự. Sự tin cậy mà chúng ta cùng nhau xây dựng được vun đắp qua vô số quyết định hàng ngày của những người lựa chọn làm điều đúng đắn, ngay cả khi khó khăn và khi không ai nhìn thấy.

Bạn có trách nhiệm tuân thủ Bộ quy tắc, các chính sách của Cisco và luật pháp hiện hành. Hành vi vi phạm Bộ quy tắc có thể dẫn đến các biện pháp kỷ luật, bao gồm cả việc chấm dứt hợp đồng. Nếu thấy điều gì đó không ổn, bạn phải lên tiếng.

Tất cả nhân viên của Cisco đều phải hoàn thành khóa đào tạo được chỉ định về Bộ quy tắc và các chính sách liên quan. Hoàn thành khóa đào tạo này là điều cần thiết để đáp ứng trách nhiệm của bạn và duy trì các tiêu chuẩn của Cisco. Khi mỗi người trong chúng ta dẫn dắt bằng sự tin cậy và trách nhiệm, chúng ta tạo ra nền tảng cho tác động mà chúng ta sẽ cùng nhau đạt được.

Lần sửa đổi gần đây nhất: Tháng 2 năm 2026

© 2007-2026 Cisco Systems, Inc. Bảo lưu mọi quyền. Cisco, logo Cisco, Cisco Systems và logo Cisco Systems là các nhãn hiệu hoặc nhãn hiệu đã đăng ký của Cisco Systems, Inc. và/hoặc các công ty liên kết của Cisco tại Hoa Kỳ cũng như một số quốc gia khác. Tất cả các nhãn hiệu khác được đề cập trong tài liệu này hoặc trang web này là tài sản của chủ sở hữu tương ứng. Việc sử dụng từ "đối tác" không ngụ ý mối quan hệ đối tác giữa Cisco và bất kỳ công ty nào khác.